E-Seifert_1941_07_10

Writer	Recipient	Sent from [place]	Sent to [place]	Date
Anna *Jagow* Seifert	Lester Seifert, her son	Juneau, Dodge Countty, WI	Elizabethville, PA	1941-Jul-10 (postal stamp)

English Translation
[English words written in Latin script in the original are indicated in *italics* in the translation]

Juneau, Wis.
July 10 – 1941

[Upside down at the top left of the page:]

I will send you the card on Tuesday.

[Right side up]

Dear Son!
It is very hot today. Last night it rained a little. Now it is 10 o'clock, and the *road* is creating dust again. Sweat is running down my back. It was hot every day last week. The lawn is brown. The barley is turning yellow and will probably have to be cut next week. On Tuesday, we got done with bringing in the hay. Just another half day left at uncle's. Yesterday afternoon, all three Blums came over to help. They want to come back this afternoon, too. As of July 1, they have a young laborer. He is 15 years old. Norman says he is very strong and weighs only 8 pounds less than Heinrich. On Tuesday, Irma was here and helped me with the laundry. Norman has

[page2]
so much work, and she can start the washing machine. I tried my best, but I cannot get it started. Yesterday I hacked thistles for two hours early in the morning. Then I canned berries. I bought 12 quarts. I didn't get any strawberries. Mac Goetch promised them to me, but then it got so dry that they didn't have any anymore.
It must look very beautiful with all the chickens. They are a lot of work. Are the women doing that work? The hills wouldn't be anything for me.
On June 29th, we were at Hib's. Then I got so dizzy from the car ride that they had to hold me. Hib doesn't have any help either. Father Bosin was here one day to bring the hay in. Miller was supposed to coulter the *corn* with his *tractor*. On the 4th, I was at Edna's. There was a grand celebration in Beaver Dam. It was the 100th anniversary of the town. I went with Walter. Aunt Hulda and Nora were at Lichtenberg's and came along, too. There was a great parade. Even Nickles were there.
Now take care.
With love, mother.